

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Typschreib-Nummer

Lastwagen (Fahrgestell)

VOLVO

F 611-4x2-.-.

CH

3850 38

Hersteller

VOLVO EUROPA TRUCK NV., B-3000 Gent (B)

Erkennungsmerkmale

auf Hersteller-Plakette: "F 611-4x2-.-."
vor Fahrgestell-Nummer: " *F 611-4x2* " oder "YB106C1..B"

Herstellerplakette

links, innen an Türe, oder rechts, unten auf Türrahmen

Fahrstellnummer

rechts, seitlich vorne auf Längsträger über VA

Motorkennzeichen

"D 60 A" rechts auf Motorblock vor Kupplungsgehäuse

Hauptimporteur

AUTOMOBILES VOLVO SA., Industriering, 3250 Lyss

Geprüftes Fahrzeug

F 611-4x2 *000209*

Unveränderliche Zeichen im Typencode

F 611-4x2-.-.

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 6

Lenkung

mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb ER

Betriebsbremse

drucklufthydraulisch, 2-Kreis, IB, auf alle
Räder. Bremskraftregler stufenlos lastabhängig
auf HR. +)

Hilfsbremse

Federspeicher abstufbar auf HR. Betriebsdruck
und Notlösevorrichtung über 4-Kreisventil.

Feststellbremse

Mech. Lösevorrichtung: Spindel an Zylinder

Dauerbremse

Staudruck nicht abstufbar

2-Kreis-Kontrolle

*)

Motor

Marke

VOLVO

Typ

D 60 A

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

98,425

Hub

120

Hubraum

5475

Steuer-PS

27,90

Leistungs-PS

115 DIN

bei U/min

2800

Lärm

85

dB/A bei U/min

3100

Schalldämpfer

1 Topf 920 x ϕ 155 mm

Abgasprüfung

BCSCE-Schwärzungszahl 3,1 2550 U/min 90%

Entstörung

--

Karosserie

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

Tachograph

Sicherheitsgurten

--

Rückspiegel

links + rechts

Unterlegkeil

§)

Zugvorrichtung

--

Diebstahlsicherung

--

Anzahl Plätze

t 3 v 3

M h

Masse §)

innen

ausßen

Achsabstand

4600 / 3400

Länge

2200

4000 / 5200

Breite

2600

Spurweite

v 1803 h 1671

Höhe

s

Spurweite

v

-

Überhang

v

1210

h

-

h

2420

Spurkreis

l 15100 r 17000

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte §)

vorn

hinten

total

Leergewicht

2405

1505

3710

Nutzlast

(Leergewicht Fahrgestell-Kabine)

Gesamtgewicht

3800

7500

11000

Fabrikgarantie

9 R 22,5

9 R 22,5

(Varianten

Reifengröße

14 / 6,75

14 / 6,75

vgl. Bemerkungen)

Ply / bar

4160

7700

Tragkraft

100

100

km/h

km/h

für V max

Garantierte Anhängelast gebremst

--

Garantierte Anhängelast ungebremst

--

Garantiertes Gesamtzuggewicht

--

Geprüfte Anhängelast

--

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

92

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung §)

Fernlichter	ECR	(E)							
Abblendlichter	HCR	(E)							
Standlichter	A	(E)							
Schlusslichter	R-S1	(E)							
Bremslichter	R-S1	(E)							
Richtungsblinker	v	---	s	4	(E)	h	2a	(E)	
Rückstrahler	v	---	s	---		h	I	(E)	
Markierlichter	v	---	s	---		h	---		
Zusätzliche Lichter	---								
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 kombiniert mit Schlusslicht								
Scheibenwischer	2 Blatt								
Warnvorrichtungen	BOSCH 0 320 202 016								

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen		
Marke und Typ	VOLVO F 611-4x2-.-.		
Typenscheinnummer	CH	3850	38
Karosserie	---		
Plätze	total	3	vorn 3
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je n. Fz.	Steuer-PS	27,90
Gesamtgewicht	11000	Hubraum	5475

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- + **Betriebsbremse:** 6-Liter-Zusatzbremsluftbehälter vor 4-Kreisschutzventil erforderlich; wird vom Importeur montiert.
- * **2-Kreis-Kontrolle:** Doppelmanometer sowie je 1 Endanschlagschalter pro Hauptzylinder mit gemeinsamer Kontrolllampe.

§) **Unterlegkeil, Masse, Gewichte und Ausrüstung** sind bei der Einzelabnahme zu prüfen.

Achsabstand: Der Importeur nimmt mit Genehmigung des Herstellerwerkes Radstandänderungen vor. Radstände von 3400 mm - 5200 mm alle 100 mm möglich. Wenn Radstand durch den Importeur verändert, wird Buchstabe "N" nach Typenbezeichnung eingeschlagen.

Reifenvariante: 8,25 R 20, 14 PR, V = 3970 kp bei 6,5 bar / H = 7270 kp bei 6,5 bar, V-max 100 km/h
 9,5-19,5 14 PR 4150 6,5 7700 6,5 100 km/h

Markierlichter an Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden.

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur wenn Fahrzeugbreite >2,30 m)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich.

Ersetzt TS CH 3850 38 vom 16.-20.6.75
 Erkennungsmerkmale

Lastwagen
(Fahrgestell)

V O L V O

F 611 - 4 x 2 -.-.

CH 3850 38

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 19.07.77 in Frutigen - Br

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 31,8 km/h, M3, iA 4,56 = 85 dB/A
Nahfeld : 99 dB/A bei 3050 U/min.

Rauchmessung : Vollast gemäss ECE-24
Beschleunigung Bacharach 4,5.

Nachtrag vom 06.11.79 in Bern - Ad

Ab Fahrgestell-Nummer : 001 353

Sturweite hinten : 1711 mm.

Nachtrag vom 14.04.80 in Bern - Ad

Motorleistungsvariante :

Motorzeichen / Typ : " TD 60 C "

Leistung : 108 kW / (148 PS - DIN) bei 2800 U/min.

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 33,9 km/h, M3, iA 4,86 = 85 dB/A
gültig mit : Getriebe ZF S5 - 35 - C und
iA 4,86 und 5,29 : 1.

Standmessung: 78 dB/A bei 2100 U/min.

Rauchmessung : Vollast gemäss ECE-24;
Beschleunigung Bacharach 3,5 bei 3200 U/min.

./.

Nachtrag vom 17.03.82 in Bern - Ad

Neue Lärmdämpfung : - Reflektionsblenden beidseitig in den Radkastenöffnungen;
- Kabinenunterboden mit schallabsorbierendem Material belegt

Schalldämpfer : 1 Topf = 750 x ϕ 250 mm

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt : 33,9 km/h, m3, iA 4,56 = 84,0 dB/A
gültig mit : Getriebe ZF S5 - 35 - C und
iA 4,10 bis 4,86 : 1.

Standmessung : 78,0 dB/A bei 2100 U/min.

Nachtrag vom 05.04.84 in Bern - Ad

Motorleistung : Motor TD 60 C = 112 kW-ISO bei 2800 U/min.